

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

ze dne 22. července 2013,

**kterým se mění interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení, pokud jde o víceletý finanční rámec, s cílem zohlednit požadavky na výdaje vzniklé v důsledku přistoupení Chorvatska k Evropské unii**

(2013/419/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na interinstitucionální dohodu mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a o řádném finančním řízení<sup>(1)</sup>, a zejména na bod 29 této dohody,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Smlouva o přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii<sup>(2)</sup> stanoví přechodná ustanovení v rozpočtových záležitostech.
- (2) Na přístupové konferenci uskutečněné dne 30. června 2011 byly schváleny výsledky jednání, která určila požadavky na výdaje vzniklé v důsledku přistoupení Chorvatska k Evropské unii dne 1. července 2013.
- (3) Přistoupení Chorvatska vyžaduje úpravu víceletého finančního rámce na období 2007–2013 pro rok 2013 a zvýšení stropů prostředků na závazky na rok 2013 o celkovou částku 603 milionů EUR v běžných cenách, skládající se ze 47 milionů EUR pro podokruh 1a, 450 milionů EUR pro podokruh 1b, 31 milionů EUR pro podokruh 3b a 75 milionů EUR pro okruh 6, jež bude plně kompenzováno snížením stropu prostředků na závazky na rok 2013 v rámci okruhu 5 o stejnou částku.

- (4) Přistoupení Chorvatska rovněž vyžaduje úpravu stropu prostředků na platby na rok 2013, který má být zvýšen o 374 milionů EUR v běžných cenách.
- (5) Finanční rámec Evropské unie na období od 1. července do 31. prosince 2013, schválený v interinstitucionální dohodě o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení, by měl být upraven tak, aby zohlednil přistoupení Chorvatska.
- (6) Příloha I interinstitucionální dohody o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení by měla být patřičně změněna<sup>(3)</sup>,

ROZHODLY TAKTO:

### *Jediný článek*

Příloha I interinstitucionální dohody o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení se nahrazuje přílohou tohoto rozhodnutí.

V Bruselu dne 22. července 2013.

*Za Evropský parlament*  
*předseda*  
M. SCHULZ

*Za Radu*  
*předseda*  
L. LINKEVIČIUS

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.  
<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 112, 24.4.2012, s. 10.

<sup>(3)</sup> Z tohoto důvodu jsou částky vyplývající z výše uvedené dohody přepočteny na ceny z roku 2004.

## FINANČNÍ RÁMEC NA OBDOBÍ 2007–2013

(v milionech EUR – stálé ceny roku 2004)

Prostředky na závazky	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Celkem 2007–2013
<b>1. Udržitelný růst</b>	<b>50 865</b>	<b>53 262</b>	<b>55 879</b>	<b>56 435</b>	<b>55 693</b>	<b>57 708</b>	<b>59 111</b>	<b>388 953</b>
1a Konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 677	13 112	79 692
1b Soudržnost pro růst a zaměstnanost	42 461	43 667	43 861	43 855	44 387	45 031	45 999	309 261
<b>2. Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi</b>	<b>51 962</b>	<b>54 685</b>	<b>51 023</b>	<b>53 238</b>	<b>52 136</b>	<b>51 901</b>	<b>51 284</b>	<b>366 229</b>
z toho: výdaje související s trhem a přímé platby	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
<b>3. Občanství, svoboda, bezpečnost a právo</b>	<b>1 199</b>	<b>1 258</b>	<b>1 375</b>	<b>1 503</b>	<b>1 645</b>	<b>1 797</b>	<b>2 014</b>	<b>10 791</b>
3a Svoboda, bezpečnost a právo	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b Občanství	599	568	590	593	595	597	624	4 166
<b>4. EU jako globální hráč</b>	<b>6 199</b>	<b>6 469</b>	<b>6 739</b>	<b>7 009</b>	<b>7 339</b>	<b>7 679</b>	<b>8 029</b>	<b>49 463</b>
<b>5. Správa <sup>(1)</sup></b>	<b>6 633</b>	<b>6 818</b>	<b>6 816</b>	<b>6 999</b>	<b>7 044</b>	<b>7 274</b>	<b>7 106</b>	<b>48 690</b>
<b>6. Kompenzace</b>	<b>419</b>	<b>191</b>	<b>190</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>63</b>	<b>863</b>
<b>Prostředky na závazky celkem</b>	<b>117 277</b>	<b>122 683</b>	<b>122 022</b>	<b>125 184</b>	<b>123 857</b>	<b>126 359</b>	<b>127 607</b>	<b>864 989</b>
jako procento HND	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,03 %	1,01 %	1,05 %
<b>Prostředky na platby celkem</b>	<b>115 142</b>	<b>119 805</b>	<b>109 091</b>	<b>119 245</b>	<b>116 394</b>	<b>120 649</b>	<b>120 731</b>	<b>821 057</b>
jako procento HND	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,96 %	1,00 %
Dostupná rezerva	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,22 %	0,26 %	0,25 %	0,27 %	0,23 %
Strop vlastních zdrojů jako procento HND	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %

<sup>(1)</sup> Výdaje na důchody, které jsou zahrnuty v rámci stropu tohoto okruhu, jsou vypočítány jako čisté výdaje bez příspěvků zaměstnanců do příslušného systému, s limitem 500 milionů EUR v cenách roku 2004 na období 2007–2013.